

FAITH and SCIENCE

Ukrainian Religious Magazine
101 Cambridge Road, Brookhaven, Pa., 19015
U. S. A.

114

MAY — JULY

1981

Передплата:	Річна	8.00 дол.
	Піврічна	4.00 дол.

Передплату посылати на адресу:

"Faith and Science"
P.O. Box 1563
Des Plaines, Ill., 60018, U.S.A.

З МІСТ

1. Усміхніться!	1
2. Про мудрість і добрість	2
3. Тільки іти за Тобою	3
4. Велика таємниця	4
5. Парадокс хреста	7
6. Вступ до Біблії	10
7. Мертві воскреснуть	14
8. Ангели	18
9. Що було раніше?	23
10. Слідами Христа	25
11. "Колумбія" — диво техніки	28
12. Головний напій планети	30
13. Квасолеві ліки	32
14. Нові видання	33
15. Думки	33



Усміхніться!

Чи траплялося вам сидіти під широколистою пальмою на березі тихої й безлюдної затоки і чекати сходу сонця?

Навколо ледь-ледь сіріс. Там, у дахині, виділяються неясно обриси розкиданих островів, покритих кущами і невеликими деревами. На них повнісінько різних птахів, але не чути жодного шурхіту. Все повите блаженним сном.

Аж ось забарвився трішечки небокрай. З кожною хвилиною жевріння посилюється і посилюється. Барви міняються, наче в калейдоскопі. А криштальний водний простір усе це повторює і доповнює чарівну казку.

Наближається вроčиста мить — і з-за водного простору велично випливає сяйний володар дня, ласково озирається навколо, радісно усміхається і, наче за помахом чарівної палички, вся природа процидається з нічного сну. Повітря наповнюється пташиним різного-лоссям, звідусуди чути лопотіння численних крил. Під легким подихом вітру стрепенеться кожен листочок, а кожна билинка, схиляючись, ніби вдячно вклоняється назустріч сонцю. Чудуєшся, любуєшся і забуваєш, де ти знаходишся. Художники слова так і висловлюють, що сонце не просто сходить, а усміхається.

Певна річ, цим ми хочемо сказати добре слово про значення нашої усмішки.

Усмішка — це сонечко на обличчі людини. Але чомусь так мало цього сонечка за нашого часу!

Справді, усмішка нічого не коштує, але багатенно робить. Вона збагачує тих, хто її отримує, і не чинить біdnішими тих, хто її дарує. В ній зміцнення для стомленого, натхнення для розчарованого, ясний промінь для засмученого. Вона творить щастя в родині, поглиблює дружбу, перетворює темряву на ясний день.

Усмішка не тільки одно із правил хорошого тону, а високий дар: "Приглядайтесь до Нього — й засяєте" (Псал. 33:6).

І. А. Б.

ПРО МУДРІСТЬ І ДОБРІСТЬ

Найвища наука: бути мудрим,
а найвища мудрість: бути доб-
рим.

Властиво, тільки доброочесних і святих людей можна назвати мудрими людьми: "Духовна ж людина судить усе, а її судити не може ніхто" (1 Кор. 2:15). Не той мудрий, хто багато знає, але той, хто зрозумів таємницю виявленого Богом спасіння.

Мудрий не говорить багато. Мудрий завжди одинаковий. Розум мудрого завжди звернений до Бога. У душі мудрого живе Бог.

Мудрий бажає тільки того, що він може правильно придбати, що він може помірно вживати, і з задоволенням ділитися з іншими.

Святі люди — мудрі люди, і тому найшляхетніші між людьми: “А мудрість, що зверху вона, на- самперед чиста, а потім спокійна, лагідна, покірлива, повна милосердя та добрих плодів, безстороння та нелукава” (Яков 3:17).

Мудрість показує спосіб для досягнення найкращих цілей найкращими засобами. Там, де невистачає мудрості, невистачає всього.

Кожен бажає бути мудрим, а той, хто не може бути таким, майже завжди хитрий. Хитрість у порівнянні з мудрістю — це са-

ме, що мавпа у порівнянні з людиною.

Справжнього мудреця можна пізнати по тому, що всі тупоголові при його появлі влаштовують змову проти нього.

Наскільки доброчесніша людина, настільки важче вірить, що інші можуть бути недоброчесними. Хто далекий від зла, той завжди найменше підозріває зло. Зла людина підозріває всіх людей такими ж зрадливими, як вона сама; добрих людей — легко обмануті.

Справжній мудрець старається тільки про те, щоб добре робити, тоді як фальшивий мудрець старається тільки, аби говорили про нього, що він добре робить. Злі люди і злом навіть хваляться; а добрі і зробивши добре, мовчать про себе.

Завезіть до найдальшого за-
кутка землі людину, яка в собі
носить багатство вищого світу —
Царство Боже, оточіть її найпри-
крішими умовами — ніщо не за-
хитає внутрішнього миру її духа,
тому що Боже світло, життя і си-
ла завжди і скрізь супроводять її.

Добра людина знаходить на землі рай для себе, зла людина вже тут вілчувас смак пекла.

Нехай же перемагають мудрість і добрість!



ТІЛЬКИ ІТИ ЗА ТОБОЮ!

Отче Небесний, Тебе я славлю
За щирість, турботи, ласки Твої;
Ти все даруєш, благословляєш,
Сонце добра Ти нам посилаєш. —

Нас зогріваєш,
Вірно ведеш за Собою.

Отче Небесний, дай мені сили
Заповідь вірно Твою зберігати;
Все подолати, правду любити,
Душу і серце за близьких віддати,

Мужньо стояти,
Тільки іти за Тобою!

З України.

Велика таємниця

(Дослід Божого відкриття про Церкву)

6.

НОВЕ ІМ'Я

"Вона чоловікою буде зватися, бо взята вона з чоловіка". Бут. 2:23. (Учитель — учителька).

Ім'я помічниці повинно бути схоже до імення Адама, аби однорідність їхню висловити й ім'ям. Адже у людей є звичай, що дівчина при виході заміж отримує прізвище свого чоловіка. Особисте ж її ім'я зберігається за нею, як і помічниця Адамова отримала своє ім'я "Єва".

Уже тепер існує ім'я властиве Господу і Церкві Його, а саме: "Христос" і "християни". "Христос" означає "Помазанець"; усі ті, які помазані Духом Святым, мають від Бога право називатися Християнами, так як душі їхні уже поєднані з Господом, і вся Божественна родина разом, тобто Голова і всі члени її: "Бо як тіло одне, але має членів багато, усі ж члени тіла, хоч їх багато, то тіло одне, — так і Христос" (1 Кор. 12:12). Зрозуміло, що тут іде мова не тільки про Голову, а про Голову з усіма членами тіла. Однак Господь має і Своє особливе ім'я: "Ісус" (Спаситель), яке належить тільки Йому.

Подібно буде й у вічності: ім'я для помічниці Сина Божого після весільної вечері Агнця буде таке ж, яке Він Сам має на небі: "Переможця зроблю Я стовпом у храмі Бога Мого, і він вже не ви-

йде назовні, і на нім напишу ім'я Бога Мого" (Об'яв. 3:12). У наведеному тексті ми знаходимо декілька високих імен, що ними наділені спільно всі переможці. Останнє з названих імен: "ім'я Бога Мого", що його Церква отримає, як помічниця Сина Божого. Це нове ім'я глибокого значення. Воно відповідатиме достойності, становищу та суті Христа і Церкви Його. У той же самий час воно означатиме високий титул.

Хоч усі члени Божественної родини будуть мати одне і те саме ім'я, проте кожен член одержить і своє власне ім'я, що відрізнятиме його від інших членів: "Переможцеві дам істи приховану манну, і дам йому білого каменя, а на камені написане імення нове, якого не знає ніхто, — тільки той, хто приймає його" (Об'яв. 2:17). Останні слова говорять, що кожен із членів отримає своє особисте ім'я, яке спочатку буде відоме тільки йому одному, доки воно не буде проголошено перед усією родиною і на всьому небі. Це нове особисте ім'я дітей Божих докладно визначить особливий характер, особистість і становище кожного з членів у тілі Христовому. Без цього імення не

було б можливості виконати обітницю, дану Господом Своїм учням: "Переможець зодягнеться в білу одежду, а імення його Я не змію із книги життя, і імення його визнаю перед Отцем Своїм і перед Його ангелами" (Об'яв. 3:5).

Свою невісту Господь представить Отцеві й ангелам не тільки як щось ціле загальне, але кожного члена окремо: "Ось це один із тих, які визнали ім'я Моє на землі, які не відреклися від мене у світі; він любив і шанував мене, а тепер нехай усі мешканці неба люблять і шанують його". Який же це буде невимовний момент, коли очі Небесного Отця та всіх ангелів звернуться ласково на тебе, вірний Христовий послідовнику! Коли твій Спаситель, а з Ним і твій Отець Небесний приймуть тебе і витрутуть слози з очей твоїх! Коли святі ангели привітують тебе, як повноправного небожителя!

Ти думаєш, що це надто багато щастя для тебе? Тоді прочитай Христові слова: "Так само, кажу вам, радість буває в Божих ангелів за одного грішника, який кається" (Лук. 15:10). Краса величі Божої в тому і полягає, що Він

з кожною Своєю дитиною поступить так, ніби це є Його єдина дитина. Адже не літає в повітрі найменша пташка, що Бог нею не піклувався б. Тому Він і є Бог.

Хоч яку повноту і досконалість являє собою єдність тіла Христового, проте жоден член не припиняє свого індивідуального існування та самосвідомості. Єдність не є одноманітністю. І кожен член тіла має свою форму, призначення і місце, а відповідно до цього і свою назву.

Добрий Пастир знає кожну Свою вівцю, кожній дає ім'я, і кличе кожну по іменню: "Його голосу слухають вівці; і Свої вівці Він кличе по іменню, і випроваджує їх" (Ів. 10:3).

Господь знає кожного члена Своєї Церкви і кличе по іменню. Він бажає ушанувати кожного члена на небі, і покличе кожного по іменню перед Своїми ангелами.

Якою ж убогою видаватиметься слава земна у порівнянні до слави небесної! Хто гониться за славою тут, де напому Господу надягали терновий вінок, той не доцінює тієї слави, що чекає віруючих на небі у присутності Бога та Його ангелів.

ЗАЛИШИТЬ БАТЬКА ТА МАТІР

"Покине тому чоловік свого батька та матір свою, та й пристане до жінки своєї, — і стануть вони одним тілом".
Бут. 2:24.

Ці слова знаходяться у Старому Заповіті в оповіданні про створення Адама й Єви, а також і в

Новому Заповіті, в тому місці, де ап. Павло пише про Христа і Церкву, до якої і прикладає їх: "По-

кине тому чоловік батька й матір, і пристане до дружини своєї, — і будуть обоє вони одним тілом". Ця таємниця велика, — а я говорю про Христа та про Церкву!" (Ефес. 5:31-32).

Христос залишив Отця, щоб придбати Собі невісту: Він залишив славу Отця, в якій від віку перебував, втілився і тридцять три роки прожив на землі. Яка велика це була Його самопожертва, що так довго Він розлучений був з Отцем! Це видно зо слів, що Він сказав до учнів, коли мав повернутися до Отця: "Якби ви любили Мене, то ви б тішилися, що Я йду до Отця, — бо більший за Мене Отець" (Ів. 14:28).

Матір же Він залишив, коли тимчасово відійшов від єврейського народу. Від цього народу Він походить за тілом, але покинув його до часу, щоб вибрati Собі з усіх народів Церкву. Марія в особливій формі представляє цей народ, через якого Христ-

tos отримав людську природу і став причетним до роду Давидового.

Але так як Христос залишив небо, Отця — не назавжди, а тільки тимчасово, подібно не назавжди залишив і народ ізраїльський. Коли Церква-невіста буде зібрана і вознесена на небо, тоді Він вступить у зв'язок з Ізраїлем. Йосип був спершу проданий своїми братами і витерпів тяжке пониження, але після того, як придбав собі дружину, він відкрився братам своїм і ласково прийняв їх.

Так як Христос ради нас залишив Отця, матір, то Він чекає такої ж любові і від нас: "Хто більш, як Мене, любить батька чи матір, той Мене недостойний. І хто більш, як Мене, любить сина чи дочку, той Мене недостойний. І хто не візьме свого хреста, і не піде за Мною слідом, той Мене недостойний" (Матв. 10:37-38).

ДВОЄ — ПРОТЕ ОДНО

"І стануть вони одним тілом".

Бут. 2:24.

Адам і Єва були одним тілом. Христос і Церква Його — один дух: "А хто з Господом злучується, стає одним духом із Ним" (1 Кор. 6:17). Як голова і члени одного тіла через одного духа з'єднані в одно, так і Христос і Церква. Дух Святий з'єднує в одно Христа і Церкву.

Отець — голова Христу (1 Кор.

11:3), проте одного духа і разом з Ним; Христос — голова Церкви й одного духа з нею; Отець, Син і Церква одним і тим же Духом Святым з'єднані в одно: "Щоб були всі одно: як Ти, Отче, в Мені, а Я — у Тобі, щоб одно були в Нас і вони... Я — у них, а Ти — у Мені, щоб були досконалі в одно, і щоб пізнав світ, що

ВІРА І НАУКА

послав Мене Ти, і що їх полюбив Ти, як Мене полюбив" (Ів. 17: 21-23).

Аби Церкву-невіstu відкупити й улаштувати, необхідна була тимчасова розлука Божественних Осіб. Коли ж Син вознісся на небо, то на Його місце в день П'ятирічниці Дух Святий зійшов на землю, хоч і має постійний зв'язок з Отцем і Сином. Адже слова: "А Дух і невіста говорять: "Прийди!" (Об'яв. 22:17) виявляють, що Дух Святий прагне повернутися так само, як прагнув повернутися і Син та з'єднатися із Своїм Отцем.

До втілення Христа люди знали переважно про одну Особу Божу, хоч з деяких вказівок Старого Заповіту могли відчувати таємницю Триєдності Божої. Справа ж відкуплення привела до надзвичайно важливого і величного відкриття Божества, через яке і люди і ангели досягли глибокого пізнання свого Творця; вони тепер могли зрозуміти

зміст тих слів, що їх висловив Творець при створенні першої людини: "Створімо людину за образом Нашим, за подобою Нашою" (Бут. 1:26).

Тут відбулася рада між Отцем, Сином і Духом Святым, що побажали створити людину за Своїм образом, тобто створити так само у подобі маленької триєдності, що складається з тіла, душі і духа: "А Сам Бог миру нехай освятить вас цілком досконало, а не-порушений дух ваш, і душа, і тіло нехай непорочно збережені будуть на прихід Господа нашого Ісуса Христа!" (1 Сол. 5:23).

Коли Святе Божество (Отець, Син і Дух Святий), завершивши план спасіння роду людського, знову прийде до того стану, як це було у вічності, тоді і Церква-невіста, в якій живе Дух Святий, введена буде до близької Божественної спільноти! І збудеться бажання Сина Божого: "щоб одно були в Нас" (Ів. 17:21).

Л. Ш.

I. Думич

ПАРАДОКС ХРЕСТА

У Першому посланні до коринтян 1:18-31 апостол Павло представляє контраст (протилежність) між поглядом цього світу на речі духовні, а поглядом Богом. Світ проповідь про хреста вважає за абсурд. Бог дивиться на системи світу, як на "глупоту". Досліджуючи зміст вище на-

веденого тексту, ми зауважуємо такий парадокс: "Бог вибрав немудре світу, щоб засоромити мудрих, і немічне світу Бог вибрав, щоб засоромити сильне, і простих світу, і погорджених, і незначних вибрав Бог, щоб значне знівечити" (1 Кор. 1:27-28).

Яка психологічна перестанов-

ка в цілому світі змогла б змінити зневагу та поразку Голгофи на тріумф та славу? Як “дурість проповіді” про розп’ятого Христа могла стати знаком мудрости? Як змогла беззахисна Особа, що потерпіла поразку, стати сильною, щоб спасти інших? Оце є парадокс хреста.

Хрест був жахливим інструментом смерті. Він був призначений лише для засуджених невільників та найгірших злочинників. Ціцерон, видатний римський оратор і державний діяч, так висловився про хреста: “Нехай навіть ім’я хреста буде далеке не лише від тіла римського громадянина, але також від його думок, очей і вух”. Так само свіреї ненавиділи хреста, бо написано в законі: “Бо повішений — Боже прокляття” (Повт. Зак. 21: 23, порів. Гал. 3:13). Для греків також думка про хреста була чимсь трагічним та безглуздим. Мудрість світу цього не може уявити собі того, як така “звичайна річ” як хрест може бути знаком Божої мудрости. Як може чесна та розумна людина в щось таке неймовірне вірити?

Павлова відповідь є категоричним твердженням, що хто відкидає вістку про хреста, той на дозорі до погибелі. Він каже, що Бог знищить усі людські плани спасіння, без огляду на те, якими розумними вони б не видавалися. Бог каже: “Я погублю мудрість премудрих, а розум розумних відкину! Де мудрий? Де книжник? Де дослідувач віку цього? Хіба Бог мудрість світу

цього не змінив на глупоту?” (1 Кор. 1:19-20).

Світ не може пізнати Бога та Його плану спасіння своїм зусиллям та мудростю.

Бог так учинив, що світ може знайти Його тільки єдиною дорогою, а це дорогою хреста. Мудрість є найкращим способом для осягнення певної цілі. У тому значенні хрест є знаком Божої мудрости, і через нього довершено спасіння.

Друга частина парадоксу хреста полягає в тому, що Боже немічне виявляється сильним (1 Кор. 1:25). Очевидно, коли Христос у людському тілі висів на хресті, Він був немічний, як написано: “Я розлитий, немов та вода, і всі кості мої поділились, стало серце мое, немов віск, розтопилося в моєму нутрі. Висохла сила моя, як лушпиння, і прилип мій язик до мого піднебіння” (Псал. 21:15-16). Однак, у той же самий час Він спасає розбійника на хресті. Як може немічний Месія бути могутнім Спасителем?

Сила, могутність не є просто виявлення фізичної здібності. Краще, це є досягнення цілі. Ціль хреста була досягнена, про що мільйони спасених цілого світу можуть засвідчити. Через хреста весь космічний устрій став примирений з Богом, як написано: “Щоб Ним поєднати з Собою все, примиривши кров’ю хреста Його, через Нього, чи то земне, чи то небесне” (Кол. 1:20).

Великі філософи, як Платон, Аристотель, висунули високі

етичні ідеали людини, однак не зуміли достачити сили для досягнення цих ідеалів. Де людська мудрість та сила закінчилися, там Христос і віруючі в Нього прийшли і принесли найвищий ідеал — ідеал християнства, і вказали дорогу для осягнення цього ідеалу. Дійсно, “Бо Боже й немудре — розумніше воно від людей, а Боже немічне — сильніше воно від людей!” (1 Кор. 1:25).

Бог допустив трагедію Голгофи, щоб показати Свою мудрість та силу, обернути мудрість світу в ніщо, аби людина не собою хвалилась, а Господом. Тому розп’ятій Христос є всім і в усім для віруючих в Нього. Він стався мудростю, праведністю, святістю і відкупленням. Який чудовий план!

Через хреста всякі людські схеми на спасіння стають беззвартісними. Ап. Павло постановив проповідувати Євангелію, але “не в мудрості слова, щоб безсильним не став хрест Христів” (1 Кор. 1:17). Він вирішив нічим не хвалитися, “хіба тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа” (Гал. 6:14).

Тож і не дивно, що хрест займає центральне місце на Голгофі (Ів. 19:18), де вороги Ісуса запланували виставити Його на вічну ганьбу. Але Бог учинив так, що їхній вирок обернувся в ніщо. Хрест став центром християнства по всі віки. Він стойть, як авторитет духовного над матеріальним, праведності в контрасті з неправдою, людської немочі з могутністю Божою, що перемагає всі си-

ли ворожі. Хрест Христів — незрівнянний. Стойть непохитно. Його слава виявляється через перемогу життя Христа в тих, що вірують в Нього, над гріхом, над собою і над світом.

Початок історії хреста записаний у книзі Буття 3:15. Тоді широко описаний у книзі Вихід 12: 1-14, коли невинне, без вади, ягня заколене стало захистом поневоленого народу. Кроплення кров’ю стало певним знаком наближення суду для ворогів Божих, а для народу Його визволення. “І побачу ту кров, і обмину вас”, — було Боже повеління для Ізраїля того часу. І ця проголошення сьогодні звучить до усього поневоленого гріхом людства.

На останок, “як настало виповнення часу”, з’явився на світ Той, “що на себе гріх світу бере!” Його розп’яття, воскресіння, вознесення та П’ятидесятниця стають могутнім фактором у Божому плані. Його учні, наповнені новою силою, пішли й проповідували спасіння всім людям в ім’я розп’ятого, воскреслого і грядущого Ісуса.

Ця вістка росла й зміцнялась протягом віків перед тяжких переслідувань, інквізицій, набирала сили в реформаціях, в великих пробудженнях, та аж до сьогодні вона йде до всіх закутків світу. Та це не кінець. У Божій Книзі майбутності головна тема вічної слави й хвали є для Агнця: “Тому, Хто сидить на престолі, і Агнцеві — благословення, і честь і слава, і сила на вічні віки!” (Об. 5:13).

ВСТУП ДО БІБЛІЇ

3.

Порядок усталення Канону

Має він дві сторони — Божу і людську.

Бог відкриває Свою волю людині, і вживає людину, наказуючи записати та зберегти те, що їй було відкрите: “І промовив Господь до Мойсея: “Напиши собі слова, бо згідно з цими словами склав Я заповіта з тобою та з Ізраїлем” (Вих. 34:27). І коли Мойсей записав усе, що Господь повелів йому записати, тоді він наказав левитам: “Візьміть книгу цього Закону, і покладіть її збоку ковчега заповіта Господа, Бога вашого, і вона буде там на тебе за свідка” (Пов. Зак. 31:26).

Згодом до цього додав Ісус Навін: “І написав Ісус ті слова в книзі Божого Закону” (І. Нав. 24:26). Багатьма роками пізніше за повелінням Господнім написано книгу пророка Ісаї: “Тепер увійди, напиши на таблиці для них, і в книжці спиши це, і нехай на пізніші часи воно буде і свідком навіки” (Іс. 30:8). Так само повстала книга пророка Єремії: “Напиши собі всі ті слова, що тобі говорив Я, до книги” (Єрем. 30:2); пророка Авакума: “А Господь відповів та й сказав: “Напиши це видіння і поясни на таблицях, щоб читач його легко читав” (Ав. 2:2); книга Об’явлення: “Я був у дусі Господнього дня, і почув за собою голос гучний, немов сурми, який гово-

рив: “Що бачиш, — напиши те до книги” (Об’яв. 1:10-11).

Ці та інші місця оповідають про окремі відкриття, та про те, як Бог подбав, щоб ці відкриття збереглися.

Такий початок Біблійного Канону.

Про цілість Канону Старого Заповіту говорить свідоцтво Великої Синагоги, а найбільше — свідоцтво Ісуса Христа й апостолів: “Потрібно, щоб виконалось усе, що про Мене в Законі Мойсевім, та в Пророків, і в Псалмах написане” (Лук. 24:44).

Перші п’ять книг зібрали Мойсей та старші після нього. Пророк Самуїл та його учні, згідно з Талмудом, додали книги Ісуса Навина, Суддів, Рут і Першу книгу Самуїла (до 11 розділу). Талмуд відзначає діяльність Колегії Єзекії (724 р. до Р. Х.), яка зібрала і впорядкувала додаткові книги Святого Писання. Із Другої книги хроніки (29:25-30) видно, що ця Колегія зібрала псалми Давида та Асафа, а також приповісті Соломонові (Прип. 25:1). Склікана Ездорою та Несмією Велика Синагога зібрала решту книг і приєднала до уже попередньо зібраних: “Про ці самі події оповідалося теж у літописах і спогадах Несмії, а також і про те, як він заклав книгохрінню, в якій зібрав книги про царів, пророків і про Давида” (2 Мак. 2:13).

Редактори зробили так: до П’ятикнижжя приєднали історичні книги з божественного кута зору, і книги пророчі, що оповідають про славу Божу. Решту книг віднесли до третьої частини. У четвертому віці до Р.Х. до зібраних книг Великою Синагогою були приєднані книги Хроніки, Ездри та Несмії.

Ділилися 39 книг Старого Заповіту на три частини за слідуючим порядком: Закон (Тора) — 5 книг, Пророки — 23 книги, і Писання — 11 книг. Так званий Палестинський Канон нараховував разом 35 книг, бо об’єднував деякі книги. Олександрійський Канон зберіг розрізнення усіх книг і нараховував 39 книг. За цим порядком перейшли вони до Біблійного Канону.

Історія Нового Заповіту знає три основні стадії: Усна проповідь Євангелії Господом Ісусом Христом, усне поширення Євангелії апостолами, а тоді запис апостолами та евангелістами усього того, що містять 27 книг Канону Нового Заповіту.

Само собою зрозуміло, що перші християни читали Старий Заповіт та слухали науку Господа Ісуса Христа, що її усно передавали апостоли й учні, які мали благословенну можливість особисто ходити з Господом під час Його служіння на землі. Дух Святий керував не тільки у давнину пророками, але і зйшов на апостолів у день П’ятидесятниці. Він дав їм свідомість і розум, щоб достовірно викласти на письмі всі основні засади Христової Євангелії.

Церква зрозуміла велике значення появі новозаповітних книг, поставила їх у своєму духовному керуванні на першому місці і подбала за поширення їхніх копій. Євангелії і Послання поступово стали укладати в збірник, який і утворив перший Канон Нового Заповіту в другій половині другого століття.

Перший Канон складався з 20 книг: Євангелій — 4, Дії апостолів — 1, Послання ап. Павла — 13, Послання ап. Петра — 1, Послання ап. Івана — 1.

У списках Орігена та первого церковного історика Євсевія (бл. 260—340 рр.) уже знаходиться 27 книг. Про Канон Нового Заповіту Євсевій пише:

“На першому місці повинна бути свята четвірка Євангелій. За ними йдуть: Дії апостолів, за ними Послання ап. Павла (13), а до них ще Перше послання Івана та Перше послання Петра. До них можна приєднати, якщо вважати це правильним, Об’явлення Івана, відносно якого погляди розходяться. Ці книги всіма визнані.

До оспорюваних, проте скрізь знаних, належать: Послання Якова і Юди, Друге послання Петра та так зване Друге і Третьє послання Івана, незалежно від того, чи написані евангелістом Іваном, чи кимсь іншим.

До непевних належить причислити: Дії Павла, Пастиря, Об’явлення Петра, Послання Варнави і так звану Науку апостолів. Сюди можна причислити Об’явлення Івана, яке одні визнають, а інші не визнають”.

Згодом Церкви Заходу і Сходу все більше однозгдін у своїх списках Нового Заповіту, так що Перший Собор у Нікеї (325 р.), Другий у Лаодикії (360 р.), Третій у Гіппоні, сучасний Алжір (393 р.), та Четвертий у Карфагені (397 р.) могли закінчити і прийняти уже витривалу в житті справу Канону Нового Заповіту.

Адже авторитет новозаповітних книг приходив разом з їхньою появою в писаній формі, іх цитували і коментували апостольські мужі, отці Церкви, апологети та навіть противники християн. Крім цих джерел, раннім ствердженням книг Нового Заповіту виявився так званий "Мураторіянський Канон", знайдений італійським вченим Людвіко Антоніо Мураторі (1672—1750 рр.) у бібліотеці ім. Амвросія в Мілані й опублікований у 1740 році. За висновками експертів, Мураторіянський Канон походить з кінця другого віку (можливо, із 170 р.). У ньому названо 22 книги Нового Заповіту, і не вистачає тільки до теперішньої кількості: Послання до єреїв, Послання ап. Якова, Перше і Друге послання ап. Петра та Третьє послання ап. Івана.

Так кристалізувався Канон Нового Заповіту. Двадцять сім книг Нового Заповіту перейшли історичну та духовну пробу, і всі схилились перед їхнім богонахненням, автентичністю та вірогідністю.

Афанасій Великий у 367 році міг заявiti: "Усі 27 новозаповітних книг являють собою джерело спасіння та є богонахненні і ка-

нонічні, тому нехай ніхто не на важиться до них щось додавати або віднімати".

У часи реформації ще раз перевіглено книги Другоканонічні, але Канон залишився без змін, відділено тільки Апокрифи.

Перемогло переконання, що від чудового тіла Нового Заповіту неможливо відійняти ні одного члена, аби не порушити цілість. Кожне намагання сучасної критики викрити якусь хибу, ні до чого не довели. Усі зусилля підривати авторитет Нового Заповіту привели до того, що захоплювалися чесністю тих мужів Божих, які з особливою пильністю працювали над Каноном Нового Заповіту.

Богонахнення

Головною рисою, що вирізняє Біблію від усіх інших літературних творів, що виявляє її вплив і незалежний авторитет, слугує її богонахнення.

Богонахнення означає не те саме, що об'явлення. Об'явлення є Божою дією, спрямованою на те, щоб відкрити розумові людському глибше пізнання правди Божої. Богонахнення так само є Божою дією, але такою, що через Духа Святого керує розумом тих, хто передає цю правду Божу іншим. Таким чином, коли говориться, що "усе Писання Богом нахнене", то під цим розуміється, що Боже надприродне осяння керувало тими, хто писав книги Святого Письма, підносило їх до вищої досконалості, передавало об'явлення, оберігало від по-

милок, інакше — керувало всім процесом їхньої праці, через що останнє стало не звичайним людським твором, а твором, за яким стоїть авторство Самого Бога. Саме так пояснює ап. Петро: "Бо пророцтва ніколи не було з волі людської, а звіщали його святі Божі мужі, проваджені Духом Святым" (2 Пет. 1:21).

Пророки Старого Заповіту згадують 2 600 разів, а мужі Божі Нового Заповіту — 525 разів про те, що слова їхні є словами переданими Богом.

Наприклад, псалмист Давид заявляє: "Дух Господній говорить в мені, а слова Його — на моїм языку!" (2 Сам. 23:2). Пророк Ісаї звертається до народу іменем Господа: "Послухайте ви, небеса, і ти, земле, почуй, бо говорить Господь" (Іс. 1:2). Пророк Даниїл отримав відкриття у нічному видінні та безпосередньо через архангела Гавриїла (Дан. 7:1, 9:21). Ап. Павло оповідає про підставу свого благовістя: "Звіщаю ж вам, браття, що Євангелія, яку я благовістив, — вона не від людей. Бо я не прийняв, ні навчився її від людини, але відкриттям Ісуса Христа" (Гал. 1: 11-12). У випадку ж висловлення свого особистого погляду, апостол так і зазначив: "Про дівчат же не маю наказу Господнього, але даю раду як той, хто одержав від Господа милість буть вірним" (1 кор. 7:25). В Об'явленні св. Івана Богослова не думки і передбачення досвідченого учня,

а — "Об'явлення Ісуса Христа" (Об'яв. 1:1).

Така певність Церкви та її вчителів. Так, Іван Золотоустий говорить, що "всі Писання написані не рабами, а Господом усіх — Богом". А за словами Григорія Великого — "мовою святих пророків і апостолів говорить нам Господь".

Хоч Божий метод натхнення не легко пояснюється, проте він не носить чисто механічної форми передачі. Особа під Божим натхненням не втрачає своєї свободи або гідності живої розумної істоти. Між бібліописцями є особи з високою освітою і прості, історики, священики, державні провідники, лікарі та звичайні рибалки. Тож, між окремими книгами, особливо в їхньому викладі, стилі, мові, характері зображені та виразів можна бачити відмінності, залежні від індивідуальних, психологічних та своєрідних літературних особливостей тих осіб, яких уживав Дух Святий.

Єдність книг Біблії полягає не в тому, що вони зібрані і з'єднані в одну книгу, і не в тому, що вони були написані за одним стилем і характером, а саме в тому, що на них стоїть печатка богонахнення. З богонахнення випливає їхня непомилність. Божий авторитет, який стоїть за ними, забезпечує їхню правдивість.

(Продовження буде).

I. Беркута.



Лінограв. В. Киткіна, 1964, до 150-річчя народження Т. Шевченка

І на оновленій землі
Врага не буде супостата,

А буде син, і буде мати,
І будуть люди на землі.

Т. Шевченко

МЕРТВІ ВОСКРЕСНУТЬ

(Єзекіїля 37:1-28)

Господня рука на мені спочила,
Повів мене Бог у широке поле
І сказав: "Подивися!" — Душа стрепенулась,
Кістя там лежало сухе та голе.
Я глянув: — О, Боже! Чи прийде хвилина?
Чи ці кістяки життедайними стануть?
Чи прийде для них ще щаслива година?
А, може, навіки засохнуть, зів'януть...

Дививсь я тривожно: Степи широчезні,
Кістки незлічимі, могили й кургани...
Дививсь та й не знав я, з якої причини
Лежать тут безбожні, лежать й християни.
Господь вмить промовив: "Не бійся, мій сину!
Тобі розкажу про ці кості, що в полі;
З'ясую про них, про їх гріх і провину,
Про муки й кайдани, про горе в неволі".

Не міг я питати (будилася тривога!)
Про кості, що в полі, про час та події.
Дививсь я у небо, до Господа Бога,
І сяйво заблисlo — закрилися вії.
Господь знов промовив: "Ти скажеш пророцтво
Про ті кістяки, що он мертві й безсилі
Лежать". — Подивився — старці і юнацтво,
Були і вони у потузі та в силі.

І голосно чув я й слова знов пророчі:
"Чи житимуть кості он ті, що на полі?"
О, Боже, для мене таємні ці речі;
Ти знаєш, і явні вони Твоїй волі;
Ти знаєш один, о, мій Боже великий,
Причину, чому тії кості спочили.
Вони можуть встати, жінки й чоловіки;
Твое сяйне сонце розбудить в них сили.

**

І Бог відказав: "Слухай пильно, мій сину!
Ті кості, що в полі безсилі німують...
Народ безталанний — мав щастя і долю, —
Зневірений став — лишив віру живую.
Я збуджу ще їх, дам святі повеління
І житимуть в щасті у рідній країні!
І з уст їх поллеться вроčисте хваління,
І стане доступне усім їм спасіння.

Ти скажеш пророцтво — почують і в знають:
Господнє Слово відвічне сповнилось;
І зорі, і місяць в блакиті засяють,
Бо Боже Царство до всіх наблизилося".

В захопленні був я й чекав із терпінням,
А поле мовчало — безмежне й безкрає.
Сухі кістяки, наче тверде каміння,
Що навіть і крихти життя вже не має.

Наблизився мент — говорив я пророцтва,
Пророцтва святі від могутнього Бога!
Неначе з джерел випливали свідоцтва...
І миттю повстали і шум, і тривога!
Вітри повівали від краю до краю,
І шелест почувся від поля сухого.
Я знов, що наказ я Господній сповняю.
Вітри дули тихо з Сіону святого...

З гори віковічної дули, з святої.
І раптом повстало велике диво:
Посходились кості одна до одної,
І в формі людські поскладалися живо.
Подули вітри, кістки мертві здіймались,
І на ноги звелись вмить, і стали ходити,
Мов хвилі морські на воді колихались,
І на волі раділи — колись мертві діти.

Який же народ це? — почав я питати...
І що ж то за кості, що в полі лежали? —
“За гріх вони мусили мертвими стати,
Вони бо Господні слова зневажали.
Народ той — Ізраїль, нашадок Адама,
Що створений був для прославлення Бога,
Величинство то — ніби діти Авраама...
І не мали вселюдської правди святої”.

Долаючи все, Ізраїль здобув
Свій край у тисяча дев'ятсот сорок восьмому році!
І знову вернулись — біблійні часи...
Ізраїль — то скалка в арабському оці.
Ізраїль живе ось двома ще світами:
Ортодоксальним і демократичним.
І що ж із держави, як події світу —
Без Бога і Правди, — не є ще велична.

**

ВІРА Й НАУКА

Народе мій рідний, дивися, це — школа!
Дивись, як Ізраїль, віками в неволі,
Потураний всюди — душа в нього квола,
Нешчасний блукав, без щастя і долі.
Ти голосу слухай, — дивись, в Україні
Євангельський голос із Неба бринить!..
Повіс Дух Божий — ось-ось воскресіння,
У Слові Господнім народ буде жити!

І більше не буде кістками сухими
Лежати на полі своїм, не чужому,
І поміж собою не буде хвалитись,
А вірно служитиме Богу живому.
І сонце стоянне засяє над нами,
Євангельським — правди промінням!
То сонце Христове зійде над степами,
Радітимуть люди Божим спасінням!

**

І два народи — український і єврейський
Сумні й важкі проживши “голокости”,
Чи приймуть мир Божий і братнє єднання,
Чи далі лежатимуть, мов мертві кості?
І мимо всіх недоліків народних,
І перевтоми в життєвій боротьбі-імлі,
Повіс Дух із Неба в милості Господній:
І буде син, і мати, і люди на землі!

“Огні віри”, 1938.

Г. Домашовець



Життя, безумовно, добрий учитель, але дуже дорого бере за свої уроки.

Вчорашній день кінчается тільки в календарі, але не в житті.

Є люди такої кипучої енергії, що вона встигає викіпати ще до початку роботи.

Тільки чужими очима можна бачити свої недоліки.

Ч. 114

Ангели

(З радіопроповіді Біллі Грагама)

Одна лондонська газета помістила якось статтю про можливість надприродного початку нашої планети. Не тільки в Європі, але і в Америці чимало людей тепер зацікавлються окультизмом і спіритизмом. Чимало молоді звертається до східного містичизму, щоб знайти пояснення людського життя. Багато бо по дій, що відбуваються щоденно в нашому суспільстві, зостаються нез'ясованими. Дехто називає це щастям, інші — долею, але майже кожен бачить у тому "щось", що знаходиться поза межами людського пояснення.

Невидима реальність

Для християн на всі такі питання є відповідь у Біблії. Біблія оповідає про існування невидимого світу. Існують ангели та злі духи. Але трагічна, досить поширенна ігнорація, навіть серед християн, щодо біблійного вчення про цих надприродних істот. Тому пересічні люди мають зовсім викривлену уяву про них. Тому різні поганські погляди популяризуються навіть між християнами.

У Біблії згадується про ангелів близько 300 разів. Ангели належать до чину надприродних істот. За своїм служінням діляться на декілька класів. У Біблії 60 разів згадується про херувимів.

Херувими близькі до серафимів. Обидві ці таємничі духовні

істоти зовсім відмінні від ангелів. У Святому Письмі пов'язуються вони з охороною і пильнуванням Божого престолу. Біблія дає підставу думати, що сатана належав колись до цих істот. Перед своїм падінням з того високого становища він, правдоподібно, охороняв престол Божий, а після того, як очолив бунт проти Бога, був скинений з неба й опинився на нашій планеті (Єзек. 28:14-16; Іс. 14:12-14). Тут він із своїми ангелами чинив усюди руїну і безлад. Мільйони людей пішли за ним, відпавши від правдивого, живого Бога.

За своїм визначенням, усі ці духовні істоти окутані певною таємницею, проте багато відомостей знаходимо у Біблії про ангелів, про їхній початок, природу і служіння. Ангели належать до певно означеного порядку, чину, до створених істот, невидимих для людського ока. Хоч місцем їхнього перебування є небо, арею їхнього служіння є переважно земля.

Вісники Божі

Якби всі християни прийняли науку Біблії про ангелів, я переконаний, це послужило б великою підтримкою, радістю і безпекою для всіх нас у цьому критичному періоді нашої історії. Віра в існування ангелів іде поруч з вірою в правдивість Біблії, бо ж Біблія повна вірогідних відомо-



З'явлення ангела пророку Іллі.

стей про справжніх, дійсно існуючих, особистих ангелів.

Перший запис про з'явлення ангела знаходимо в книзі Буття 16:7. До Агари, жінки Авраамової, гнобленої Саррою, Бог послав ангела сказати, щоб вона вернулась до дому своєї господині. У цій першій згадці про ангела бачимо його вісником Божим.

Остання згадка в Біблії про ангела знаходиться в книзі Об'явлення 22:16: "Я, Ісус, послав Свого ангела, щоб засвідчити це по Церквах". І знову ж у цій останній згадці ангел виступає вісником Божим. Для тих із нас, які зайняті евангелізаційною працею, це дуже важливий факт. У першій згадці про ангела — він приносить вістку від Бога, і в останній згадці в книзі Об'явлення — він виконує те саме служіння: приносить вістку від Христа.

Багато людей питают: Звідки чи як ангели постали?

Біблія ясно оповідає, що ангели є Богом створеними істотами. Біблія навчає, що вони вже були з Богом при створенні світу. Про це записано в книзі Йова 38:7: "Коли разом співали всі зорі поранні та радісний окрік здіймали всі Божі сини?"

Далі, Біблія навчає, що існує мільйони ангелів. Вони не одружується, ані заміж не виходять, отже — не множаться (Матв. 22:30). Вони не народжуються, а створені (Кол. 1:16). Даниїл, оповідаючи про Господа, пише: "Огненна річка пливла й виходила з-перед Нього; тисяча тисяч служили Йому, і десять тисяч десятків тисяч стояли перед Ним"

(Дан. 7:10). Тут маємо просте, безперечне ствердження, що кількість ангелів на небі сягає багатьох мільйонів. Гебрайська мова не має слова "мільйон", а висловлює його виразом "тисячі тисяч". В книзі Об'явлення сказано, що навколо Божого престолу число ангелів було "десятки тисяч раз по десять тисяч і тисячі тисяч" (Об'яв. 5:11). Автор Послання до єреїв пише про "десятки тисяч ангелів" (Євр. 12:22).

Святі і могутні

У Святому Письмі ми часто читаємо про "Господа сил". Це слово "сили" відноситься до ангелів, коли згадується про військо небесне. Хоч ті мільйони ангелів різняться між собою щодо іхніх індивідуальних завдань, проте і багато схожості між ними. Мають вони багато спільногого між собою. Усі вони святі, безгрішні істоти (Лук. 9:26); міцні та сильні (2 Пет. 2:11); величні сильні, перевищуючі своєю силою людей (Псал. 102:30). Ап. Павло називає їх ангелами сили Божої (2 Сол. 1:7). Біблія навчає, що вони будуть супроводити Христа, коли Він прийде знову на землю, щоб обійтися владу над людьми та встановити Своє Царство (Матв. 25:31).

Коли пригадати, що тільки один ангел міг забити в ассирійському таборі сто вісімдесят п'ять тисяч (2 Цар. 19:35), один ангел відвалив від гробу каменя першого Великодня, щоб жінки могли побачити, що гріб, в якому було

поховано Христа, порожній (Матв. 28:2), або один ангел скочив диявола, зв'язав його кайданами і кинув до безодні (Об'яв. 20:1-3), тоді ми пізнаємо могутню, непереможну силу одного тільки ангела.

Біблія оповідає, коли Ісус Христос прийде в друге на землю, тисячі ангелів прийдуть із Ним, і вони не матимуть жодних труднощів, щоб запровадити порядок на нашій планеті, хоч би навіть цілий світ пішов війною проти Бога (Об'яв. 19:19-21).

Біблія навчає, що ангели призначенні, щоб охороняти правдиво віруючих у Христа. Вони мають піклуватися нашою безпекою, пильнувати, обороняти і визволятися нас (Псал. 33:8, 90:11-12), і бути готовими виконувати Його волю щодо святих на землі (Євр. 1:14). А на землі вони допомагають правдиво віруючим. Яке спокоєння і зміцнення знати, що могутні ангельські сили, хоч вони тепер для нас і невидимі, оточують нас, християн, удень і вночі!

Охороняють і провадять

Якби не було служіння ангелів у нашому житті, ми швидко підпали б під владу нашого ворога-диявола. Біблія навчає, що "диявол — ходить, ричучи, як лев, що шукає пожертви кого" (1 Пет. 5:8), але Бог посилає Своїх ангелів для нашої охорони. Коли Бог вирішив знищити Содом і Гоморру, то послав Своїх ангелів, щоб попередити Лота і його родину, та щоб випровадити їх до

безпечного місця (Бут. 19:1-23). Даниїла у лев'ячій ямі охороняв ангел (Дан. 6:23).

Чудово знати одну з найбільших заспокоюючих правд Біблії, коли ми переїжджаємо з однієї частини світу до іншої, що Бог призначив Свого небесного охоронця, аби охороняв, провадив і захищав мене на небезпечних життєвих дорогах. Я не можу бачити цих істот моїми фізичними очима, але я відчуваю щоденно їхню присутність.

Біблія навчає, що коли прийде час нашої смерті, то ангели будуть при цьому, щоб привести нас у присутність Божу (Лук. 16:22). Смерть є найбільшим переломом у нашому житті. Саме тоді ми потребуватимемо особливої допомоги. І з цією допомогою прийдуть до нас ангели.

Хоч Христове воскресіння усунуло жало смерті (1 Кор. 15:55-57), проте смерть ще позостається ворогом християн. Не існує такої речі, як природна смерть, бо людина створена, щоб жити, а не вмирати. Смерть є наслідком Божого осуду гріха людини та його бунтівності. Без благодаті Божої смерть є сумним явищем. Я був при смерті людей, що вмирали без Христа. Це був страшний досвід. І я був при тих, що вмирали у Христі. І це було радісним свідоцтвом.

Провадять нас додому

Хоч для віруючих смерть втрачала силу терору, проте ми ще потребуємо охорони під час тієї останньої нашої подорожі. У мо-

мент смерти наш дух, залишаючи тіло, переходить через атмосферу. В цій же атмосфері, як навчає Біблія, панує диявол (Еф. 2:2). Якби наші очі здатні були бачити духовний світ, ми, можливо, бачили б у повітрі демонів, що є ворогами Христа. Якщо сатана спроможний був затримати на три місяці місію ангела на землі, як оповідається про те в книзі Даниїла, то можемо собі уявити спротив, що його зазнають християни при смерті.

Христос обмежив панування сатани. Коли Христос прийшов на землю, Він проходив територією диявола, і це було причиною того, чому Христа супроводили сили ангельські (Лук. 2:8-14). Так само буде, як Христос знову прийде (Матв. 16:27). Момент смерти становить для сатани останню нагоду, щоб напасті на правдиво віруючих. Тому-то Бог має Своїх ангелів.

Біблія навчає, що Бог призначив ангелів, щоб ми могли безпечно повернутися до свого вічного дому. В оповіданні про вбогого Лазаря Ісус Христос зазнає, що коли Лазар помер, то "на Авраамове лоно віднесли його ангели" (Лук. 16:22). Його не тільки супроводили, але дбали про нього. Яке самопочуття мав убогий Лазар, що лежав у воріт багача, і ралтом опинився під опікою ангелів Божих!

У Лондоні я бачив повернення з-за океанської подорожі королеви Єлизавети. Я бачив парад почетного війська, похід оркестру, крокування вояків, повітання прапорів. Оглядав цілий той

блиск і фанфари, що супроводили повернення королеви додому. Однак, це так малозначне у порівнянні з поверненням додому правдиво віруючих — прощання з усіма стражданнями, життєвими труднощами і проблемами їхнього життя, та оточення ангелами, які впровадять до славного привітання у небесах.

Славне привітання

Ось чому я вірю, що смерть може бути приємною. Я був при багатьох, які вмирали з виразом тріумфу на обличчі. Не дивно, що у Біблії сказано: "Дорога в очах Господа смерть богобійних Його!" (Псал. 115:6). І не дивно, що Давид каже: "Коли я піду хоча б навіть долиною смертної темряви, то не буду боятися злого, бо Ти при мені" (Псал. 22:4).

Багато з вас, можливо, бояться і жахаються смерті. Багато з вас слухають цю проповідь у лікарні, або вдома, і незабаром Бог полкіче вас до Себе. Ви страждаєте, але ралтом настане момент — і ви будете трансформовані. Слава, краса, сяєво і велич небес будуть ваші. Ви будете оточені цими небесними вісниками, посланими Богом, що приводять вас додому. Не дивно, що ап. Павло підбадьорує в Першому посланні до коринтян: "Отож, брати любі мої, будьте міцні, непохитні, збагачуйтесь завжди в Господньому ділі, знаючи, що ваша праця не марнотна у Господі!" (16:58).

Чи знаєте ви Христа? Чи живе Христос у вашому серці? Чи го-

тові ви зустріти нове життя? Ви можете довіряти Христу і покладатися на Нього, бо Він помер за вас. І в ваш останній момент —

найбільший з усіх криз — Бог матиме тут Своїх ангелів, які дбайливо, велично і дивно впровадять вас до неба.



ЩО БУЛО РАНІШЕ?

Одного разу в літню пору,
В чарівній парковій глуші,
Сиділа дівчина без горя
І читала книгу для душі.

Туди прийшов відпочивати
Якийсь поважний старший пан,
І дівчину почав питати:
— Який читаєш ти роман? —

— Ні, не роман, шановний пане. —
Ця Книга — то душі краса,
Вона лікує серця рани,
І мене провадить в небеса.

Вона про Бога нас навчає,
Про ласки Божий океан,
І шлях до щастя відкриває, —
Це Біблія, а не роман. —

— Ти віриш, дівчино, ще в Бога? —
Пан запитав її нараз. —
Наука — це одна дорога,
Що до життя провадить нас.

Я двадцять літ в Парижі вчився,
Високу школу перейшов, —
Ніде я з Богом не зустрівся,
Його ніде я не знайшов.

Сьогодні вже й дитина знає,
Що з мавпи взявся чоловік.
Ні Бога, ні душі не має, —
Нема нічого по той бік.

Я десять доларів дарую, —
Вкажи де Бог. Але дарма! —
— О, пане, я вам сто шикую, —
Скажіть лиш, де Його нема!

Погляньте, пане: ріки грають,
Сіяє сонце в небесах,
Йому, Творцю, пташки співають,
Життя землі в Його руках.

Ви, пане, двадцять років вчились,
Освіту вищу здобули,
Ніде ви з Богом не зустрілись...
Його ніде ви не знайшли...

Скажіть, я хочу вас спитати:
Як перша курочка взялась,
Та, що була всім курам мати?
Як ера курки почалась? —

— Навіщо ти мене питавш?
Немудра загадка оця!
Невже ти, дівчино, не знаєш,
Що курка повстас з яйця? —

— З яйця? Гаразд... Яйце з'явилось!
А чи ви думали про це:
Що в світі перше появилось —
Чи ваша курка, чи — яйце? —

— Чому тобі потрібно знати
Про ті заплутані діла?
Та мушу все ж тобі сказати,
Що курка першою була!

Була така на світі курка,
Що без яйця взялась оце...
Ні, вибачаюсь, це помилка,
Бо першим то було яйце...

Було колись яйце таке,
Якого курка не знесла.
Та ні, пробач мені, і тес...
Бо таки курка перш була. —

— Я бачу, ви не певні, пане, —
Сказала дівчина скоріш. —
Нехай не буде вам незнане,
Що курка в світ прийшла раніш...

Той, Хто створив всесвіт й людину,
Хто нашу землю населив,
Хто першу дав землі тварину,
Той першу курочку створив.

Вам, пане, важко пояснити,
Взялась як курка без яйця.
Тим важче, справді, зрозуміти,
Як світ створився без Творця...

Планети, сонце, місяць, зорі,
Всю тьму галактик і світів,
Усю матерію в просторі —
Святий і Вічний Бог створив! —

Адам Штурма.



СЛІДАМИ ХРИСТА

Оповідання

3.

Першим опам'ятався пастор Максвелл: звернувшись до парафіян, він коротко заявив, що Служба Божа на сьогодні закінчена, а сам поспішив на допомогу нещасному. Лікар Вест сказав, що незнайомий є живий, але страждає, очевидно, від тяжкої серцевої хвороби. Поклавши хворого на канапу, почали приводити його до притомності, а в той самий час співчутливі парафіяни стали мір-

кувати над тим, де б то примістити бідолаху.

— Моя мама охоче прийме його, — сказала Рахиль Вінслоу. Але пастор Максвелл настояв на тому, щоб незнайомого перенесли до нього, не передчуваючи зовсім того, що це рішення по-тягне за собою великий злам у його житті.

Розуміється, дивний випадок у Голов-

ній Церкві був протягом цілого тижня темою для розмов у місті. Загальна думка була така, що незнайомий під тиском усіх нещасть, які випали на його долю, втратив розум, і що під час своєї промови він був неповажливий і навіть не здавав собі справи, де знаходиться. Всі, однак, звернули увагу на те, що в його словах не було ані одного гіркого докору, жодного жалю, навпаки, здавалось, що це просто людина, яка не вміє розв'язати якогось важливого для себе питання.

Вже на слідуючій день лікар заявив, що хворий навряд чи проживе тиждень: з кожним днем він ставав слабшим, а притомність рідко коли поверталась до нього. Весь час Максвелл знаходився біля хворого; сидячи ночами в уголівії страждальця, багато думав над словами, що висловила в церкві ця людина. Йому так хотілося поговорити з тією, що стільки витерпіла, людиною. Але хворий лежав з заплющеними очима, або ж байдуже, нічого не розуміючи, дивився навколо себе. Вночі проти неділі, коло першої години, хворий зібрався з останніми силами і сказав, що хоче побачити свою дочку.

— Вона повинна сьогодні приїхати, — відповів Максвелл, який уже до цього вписав був дівчину, знайшовши її адресу в паперах хворого.

— На землі я вже її не побачу, — прошепотів незнайомий. — Ви були дуже добре до мене; гадаю, що Христос поступив би не інакше. — І схиливши голову, він помер тактико, що пастор Максвелл навіть не зразу зорієнтувався, що сталося.

Цієї неділі погода була ще чудовішою, ніж попередньої, і в Головній Церкві зібралися ще більше народу. Але коли пастор Максвелл підійшов до катедри,

всі здивувалися тій зміні, яка зайшла в ньому. Здавалось, що оце зараз устав після тяжкої хвороби. Його обличчя відбивало ту внутрішню боротьбу, яку він пережив останнього тижня.

Не було навіть натяку на ту звичайну самопевненість, з якою Максвелл виголошував свої проповіді. В його словах можна було почути майже заміщення, помітно було, що душу пастора хвилюють думки, які мають мало спільногого з наміченим змістом проповіді. Нарешті Максвелл закрив Біблію і почав говорити про подію минулої неділі.

— Наш брат, — говорив він, помітно хвилюючись, — помер сьогодні ранком. Про життя його я дізнатся наразі дуже мало, але написав до його сестри в Чікаго і сподіваюсь, що вона сповістить мені подробиці. Дівчинка покійного приїхала кілька годин після смерті свого батька і наразі залишилася на моїй опіці.

На хвилину Максвелл замовк і допитливими очима вдивлявся в аудиторію, що його так уважно слухала. Він запитував себе, чи розумно робить, висловлюючи ці думки, які його так хвилювали. Але помітивши на обличчях слухачів уважність до своїх слів, він з полегшенням продовжував:

— Виступ незнайомого минулої неділі та його слова зробили на мене глибоке враження, і передо мною повстало питання: що ж властиво треба розуміти під словами “йти слідами Христа”? Не мені судити, чи виконали ми їхні обов’язок по відношенню до цієї людини і до людей подібних до неї, але, здається, не підлягає жодному сумніву, що в словах незнайомого було немало справедливих закидів по адресі сучасних християн. Муши призватись, що у своїй останній проповіді я не звернув вашої уваги на той єдиний фундамент, на якому тільки

ї можно будувати правдиве наслідування Христа. Ми тільки тоді зможемо йти слідами Христа, коли станемо Його правдивими учнями, цебто зречемося зла й безсила та очистимось через кров Христову. Доки ми не відродимося духовно, даремні наші зусилля йти слідом за Ним.

Для тих із вас, хто зі мною погоджується, я хочу зробити одну пропозицію, яка справді не повинна викликати замішання в зібранні християн, але яка, без сумніву, може рахуватися з боку декого перебільшеннем. Я хочу бути зрозумілим для всіх і постараюсь говорити коротко. Я хотів би, щоб деякі парафінні вроцісто і по добрій волі склали обітницю, що протягом цілого року абсолютно нічого не розпочнуть, не поставивши перед тим питання: “а що б зробив Христос на моєму місці?” та що за своїм сумлінням будуть наслідувати Христа, не переймаючись наслідками своїх учників. Безумовно, до цих добровільців приєднується й я, і ви, дорогі парафінні, по моїх учниках побачите, що моїм єдиним бажанням є слідувати у всьому за Христом. Усім, хто бажає скласти таку обітницю, я пропоную зібратися після Богослужіння в притворі, щоб умовитися відносно подробиць. Нашим гаслом буде питання: “Як би поступив на моєму місці Христос?” І ми будемо старатися неухильно йти слідами Христа, як колись Його учні. Хто погоджується на мою пропозицію, мусить зв’язати себе обітницею на один рік.

Пастор Максвелл скінчив і обвів слухачів очима. Його проста пропозиція викликала надзвичайне хвилювання. Люди з подивом дивилися один на одного і,

очевидно, не знали, що думати про ту зміну, яка зайшла з їхнім пастором.

Лише невелика кількість присутніх вийшла з церкви негайно по закінченні Богослужіння. Більшість залишилась, жваво обговорюючи ідею пастора. Вже після другого запрошення присутні розбились на дві групи: одні перейшли до притвору, інші ж почали розходитись. Максвелл навіть не задавав собі питання, багато чи мало знайдеться бажаючих піддатись такому поважному виробуванню, але все ж здивувався, коли побачив, що на його запрошення відгукнулось майже п’ятдесят осіб, і між ними такі як: Едуард Норман — шанований видавець “Реймондських Останніх Новин”, Олександр Поуерс — директор машинобудівельного заводу, ректор Лінкольнської семінарії Арнольд Март, відома співачка Рахіль Вінслу, багата і вродлива невіста Віргінія Педж, багатий купець міста Мільтон Райт, молодий, але відомий хірург, доктор Вест і, нарешті, любимий народний письменник Джеспер Гейз.

Пастор Максвелл ще не цілком розумів значення свого кроку, але невиразно передчував переворот, який мав статися, коли хоч мала громадка християн буде перетворювати в життя нове розуміння слідування за Христом. Під враженням важливої хвилини він відчув потребу помолитися разом з “добровільцями”, що його оточували. Вже при перших словах молитви присутні відчули на собі невідпорну силу Духа Святого так, ніби Він був серед них.

(Продовження буде).

Х. М. Шелдон.

З блокнота туриста

"КОЛУМБІЯ" — ДИВО ТЕХНІКИ

Кожного разу, їдучи на відпочинок до Флоріди, ми, за звичаєм, відвідуємо з великою приємністю музеї, ботанічні сади, екзотичні природні місця і, певно, неминаймо знаменитого космічного центру на мисі Канаверал.

Після ж знайомства з астронавтом Джіром Ірвіном, який на Місяці вперше іздив невеликою машиною "Ровер—1", наше зацікавлення космічною програмою ще збільшилося.

Тож, побували ми в цьому центрі саме тоді, коли готувався до свого першого історичного польоту космічний човен "Колумбія". Майже цілий день зайняла нам екскурсія по широких просторах полігону, звідки запускаються ракети та штучні супутники Землі, звідки започаткувалися небувалі в історії подорожі до Місяця, а тепер напруженого готувався до старту своєрідний космічний апарат "Колумбія". Оглядали ми різні будинки із складним технічним обладнанням, а тоді слухали спеціальні виклади щодо конструкції та самого польоту "Колумбії".

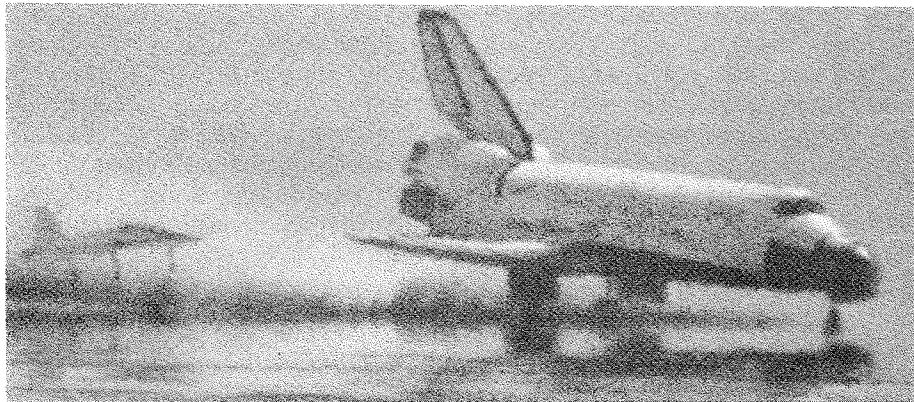
Ніколи ще у світі не був збудований руками людини такий складний і такий удосконалений літаючий апарат. Космічні кораблі серії "Аполло" у порівнянні з "Колумбією" це наче Форд моде-

лі "Т" у порівнянні з автомобілем 1981 року.

У весь апарат важить 2,7 мільйона фунтів. Довжина його 122 фути. На ньому поставлені комп'ютери з величезним об'ємом пам'яті. Сам апарат знаходиться над двома ракетами для запуску, а між ними бак з пальним, в якому вміщується 139 000 гalonів рідкого кисню і 370 000 гalonів рідкого водню, загальною вагою в півтора мільйона фунтів.

За кабіною розташований вантажний відділ, де можна вмістити 65 000 фунтів різного вантажу. В ньому будуть знаходитися штучні супутники, призначенні для запуску в космосі, наукова апаратура, частини для космічних лабораторій чи воєнне устаткування. У майбутньому над кабіною буде поставлений сильний телескоп, вагою 22 500 фунтів, який буде залишений на орбіті, де, завдяки відсутності атмосферного повітря, він зможе "бачити" в 7 разів далі, ніж найсильніші телескопи на Землі.

Перевага "Колумбії" перед попередніми космічними кораблями полягає в тому, що вона виводиться на орбіту з допомогою двох ракет, які після зльоту відділяються від корабля, на парашутах спускаються на Землю, і якщо не потонуть в океані, мо-



1. Приземлення "Колумбії". 2. Біля моделі.

жуть бути використані вдруге. Сам же корабель вертається на Землю, як літак чи планер. Аби не згоріти під час переходу через атмосферу, коли від тертя температура корпусу досягає 2 700 градусів за Фаренгейтом, корабель покривають зовні 30 761 ізоляційні глазуровані плитки. При демонстрації в одному із залів можна було бачити нагрівання таких плиток та охолодження, при цьому не заважувалося будь-якого пошкодження.

Наше здоров'я

ГОЛОВНИЙ НАПІЙ ПЛАНЕТИ

Багато хто вважає: чай можна пити, а можна й не пити. Мовляв, від нього ні шкоди, ні користі. Чи це справді так?

Чай має дивовижні властивості — захищає від хвороб, є своєрідним еліксиром бадьорости і доброго настрою. Один його складник, кофеїн, заспокоює, інший, танін, зміцнює стінки судин, сприяє нагромадженню вітаміну С, справляє бактерицидну й антибіотичну дію.

Лікарі не рекомендують зловживати міцним чаєм людям похилого віку, надто при порушеннях сну, гіпертонії, атеросклерозі. Однак, запевняють медики, навіть і при цих хворобах склянка доброго чаю вранці чи в обід не завадить.

Варто, мабуть, згадати і про інше, менш відоме застосування чаю з лікувальною метою. Міц-

Для приземлення таких кораблів збудовано широку цементну полосу довжиною 2,8 милі. Ми зупинялися на ній, щоб зробити пам'ятне фото до свого альбому.

Створення нового типу космічного корабля коштує Америці 5,8 мільярда доларів.

Старт "Колумбії" 11 квітня 1981 року та через два дні успішне приземлення ми вже спостерігали разом із мільйонами інших глядачів по телебаченню.

Іван Беркута.

ний чай з молоком допомагає при отруєннях снотворним, наркотиками, алкоголем. Людині, котру закачує, вагітній жінці при нудотах рекомендують жувати сухий чай. Міцна його настоянка заряджує при виразці шлунка і дванадцятипалої кишки, хворобі печінки, при незагойних ранах і виразках. Дрібно посічений чашник, настоящий на чаї, знімає зубний біль, допомагає при флюсі.

З часом людство спізнатося у IV—Х століттях нашої ери. Першими цю рослину почали вирощувати китайці і протягом віків були монополістами виробництва чаю. В Європі його споживають з XVI століття, у Росії — з 1638 року, коли монгольський хан подарував російському цареві чотири пуди чаю. Напій дуже сподобався придворним і московсь-

кій знаті, тим більше, що вони побачили у ньому засіб проти "заразливого" вина.

Наприкінці XVIII століття пити чай стало звичаєм і серед простого люду. Чашка чаю — це перше, чим пригощали гостя. Наші діди любили пити чай з варенням або вприкуску. Добрий чай з молоком і вершками. Ми любимо чай з лимоном. А справжній любитель скаже, що чай смачний просто так.

Чай — головний напій нашої планети. Світове виробництво його — один мільйон тонн. Статистика свідчить: щодня чашку чаю випиває близько двох мільярдів чоловік. Загалом же на душу населення припадає 1,6 кілограма "заварки". Люблять чай у ЗСА, Англії, СРСР, Китаї, в Японії, Індії, Австралії, Ірландії, Новій Зеландії. Особливо багато його споживає Англія — щороку до 4,5 кілограма на душу населення. Байдужі до чаю італійці, Французи, в Угорщині, Німеччині, країнах Північної Африки.

Що ж являє собою чайна рослина і як з неї одержують чай? Вона належить до роду "камелія" родини чайніх, які мають багато гібридних форм. Вічнозелений чайний кущ живе понад 100 років. Рослина полюблєє теплий вологий клімат, багаті на органічні речовини, трохи кислі ґрунти; протягом усього вегетативного періоду потребує бездоганного агротехнічного догляду, який включає весняне підрізування і азотне підживлення.

Урожай чаю — це флеши, три молодих листочки з верхівкою

бруньюкою. Їх збирають з рослин, які досягли чотиричного віку.

Перетворення флешів у чай, який ми вживаємо, розпочинається у зав'ялювальному цеху, де гаряче повітря видає з листя вологу. Звідси чай надходить у ролерний цех. Тут лист скручується, клітини його руйнуються, розпочинається ферментація. До того, що листя взяло від сонця і повітря, людина додає нові речовини. Далі чай сушать і сортують. Після лабораторних аналізів на кожній партії ставлять нормери. Тепер належить визначити основні якості — смак, аромат і колір, вибрати й змішати потрібні номери, щоб одержати певні сорти.

І на завершення кілька порад.

Добре, коли люди на власному досвіді переконалися, наприклад, що чай не можна заварювати у металевому чайнику, заливати окропом під самісіньку кришку — інакше він запариться і втратить смак і аромат. Так само, якщо ви, скіп'ятити воду, не дасте їй відстоятися, аби звітрилася "хлорка". Кіп'ятити воду для чаю слід на маленькому вогні, а ще краще у самоварі.

Зберігати чай треба у посудині з кришкою, яка щільно прилягає, в сухому і світлому приміщенні. Сонячний промінь легко проникає у фарфорові, скляні, металеві банки і відновлює навіть трохи зіпсований чай. Та навіть у найкращих умовах не можна зберігати його більше року.

Щоб чай був смачний, ароматний і корисний, заварюйте його так: чайник два-три рази обпо-

лосніть окропом, потім засипте чай з розрахунку одна чайнна ложка на склянку води і залийте крутим окропом, але не вщерь. Після цього закрійте кришкою, зверху покладіть лляну серветку так, аби вона затуляла отвір у кришці і носику чайника. Ніякі "матрьошки" й "подушечки" для

цього не годяться: чай під ними пріє і стає несмачним. Ні в якому разі не ставте заварний чайничок на киплячий самовар або чайник — ароматичні речовини звітряться, смак напою погіршується. Хвилин із п'ятьма зачекайте, а тоді — пийте на радість і на здоров'я.

Я. Пономаренко.

КВАСОЛЕВІ ЛІКИ

У плодах квасолі та її зелених стручках містяться майже всі речовини, необхідні для нормального харчування людини. Білки рослини близькі до білків м'яса і засвоюються організмом на 75 проц. Та не кожний знає, що її можна застосовувати як ліки.

У звичайній та золотистій квасолі, наприклад, знайдений багатий комплекс вітамінів: піридоксин, тіамін, пантотенова, аскорбінова та нікотинова кислоти. А такі сорти, як Витончена, Ямайська, Золотиста та інші, використовуються при дієтичному харчуванні. Останнім часом ведуться досліди з лімською (місячною) квасолею. Речовини, які вона мі-

стить, можливо, знадобляться у боротьбі з пухлинними утвореннями. У народній медицині стручки квасолі вживають при цукровому діабеті.

Відвар з висушеніх та порізаних квасолевих стручків допомагає при ревматизмі і діє як сечогінний засіб при набряках ниркового походження. Вони також входять до складу зборів, рекомендованих для лікування подагри, нирковокам'яної хвороби та циститів. Відвар із стручків квасолі та листя чорниці, взятих порівну, рекомендують при захворюванні підшлункової залози. Корисна квасоля і при хворобах нирок.

А. П.

• У американському м. Уіллігboro (штат Нью-Джерсі) чимало громадян зайняті добуванням особливої грязі, яку використовують у спортивних змаганнях з бейсболу. Перед матчем суддя змашує уіллігборською гряззю не менше п'яти дюжин м'ячів.

• З усіх риб найвище стрибає шарпон. Розвиваючи швидкість до 74 км/год, ця стокілограмова риба злітає над водою на 5,5 м. Шарпон має легеню, якою дихає в повітрі, і спинний плавник, з допомогою якого керує польтом.

ВІРА Й НАУКА

НОВІ ВИДАННЯ

Михайло Подворняк. "Стежки і дороги". Оповідання.

Вісімнадцята книжка талановитого і діяльного автора. Усі твори його відзначаються широким знанням життя та просякнуті глибокою правдою. Чиста християнська тематика приносить читачеві велике задоволення та спрямовує до змагання за все Добро.

Накладом Християнського Видавництва "Дорога Правди". Вінніпег-Торонто, 1981. Сторінок — 145. Ціна 3.50 дол.

Виписувати: "Doroha Prawdy", P.O. Box 3, Station D, Toronto, Ont., Canada M6P 3J5

Г. Домашовець. "Період дисидентів і самовидав". Праця з історичних подій.

Автор численних творів від актуальних тем і до поезії та статей.

У книжці йде мова про українську історію та її позитивні й негативні сторони. Ділиться на 10 розділів, між якими є "Хрещення України" та "Український і жидівський "голоскості".

Видавництво "Кирило-Методіївське Братство". Morris Plains, 1981. Сторінок — 210. Ціна у м'якій оправі — 5.00 доларів, у твердій — 7.00 дол.

Виписувати: Rev. G. Domashovetz, 34 Park Place, Morris Plains, N.J. 07950. U.S.A.

ДУМКИ

Істини не змінюються, змінюються їх доведення.

Невдячність нікому не прощається; самому собі, однаке, дуже легко.

Той, хто хвалить сам себе, не хвалений багатьма.

Гордість — вивіска мізерної душі.

Боягуз називає себе обережним, а скупий — економним.

Коли немає власної душі, залязять у чужу.

Духовно багатий може спати спокійно: його не обікрадуть.